



CCSBT-ESC/0809/08

Data Exchange (ESC agenda item 15.1)
データ交換(ESC 議題項目 15.1)

Introduction

序文

Draft data exchange requirements for 2009 are provided in Attachment A. The attachment shows the proposed data that are to be provided during 2009 and the dates and responsibilities for the data provision.

2009年のデータ交換の要件案は、別紙A。別紙には、2009年に提供されるべきデータの案並びにデータ提供の期日及び責任を示した。

These requirements are based on the 2008 data exchange requirements, with some changes where the Secretariat considered appropriate. ***Changes from the 2008 requirements (apart from minor editorial changes and incrementing the year) are tracked within Attachment A.*** これら要件は、2008年のデータ交換要件をもとに、事務局が適当であるとみなした何点かの変更を加えたものである。***2008年要件からの変更点は、別紙Aに変更履歴の記録を付した(編集上の小変更及び年が増えたことは除く)。***

Catch effort and size data should be provided in the identical format as that were provided in 2008. If the format of the data provided by a member is changed, then the new format and some test data in that format should be provided to the Secretariat by 31 January 2009 to allow development of the necessary data loading routines.

漁獲努力量及びサイズ・データは、2008年に提供されたものと同じの書式とされるべきである。メンバーによるデータ提供の書式が変わるのであれば、データを取り込むのに必要なルーチンの開発を可能にするため、新たな書式とある程度のテスト・データが2009年1月31日までに事務局に提供される必要がある。

Data listed in Attachment A should be provided for the complete 2008 calendar year plus any other year for which the data have changed. If changes to historic data are more than a routine update of the 2007 data or very minor corrections to older data, then the changed data will not be used until discussed at the next SAG/SC meeting (unless there was specific agreement to the contrary). Changes to past data (apart from a routine update of 2007 data) must be accompanied by a detailed description of the changes.

別紙Aに示した項目について、2008年暦年全体のデータ及びデータの変更があった年のデータを提出するものとする。過去のデータへの変更が2007年データの定期的更新以上の場合又は2007年以前のデータへの小変更以上である場合、SAG/SCの次回会合で討議されるまで、これらの変更データは使用されない(特例の合意がある場合を除く)。過去のデータを変更した場合(2007年データの定期的更新以外)は、変更内容を詳細に説明した文書を添付が求められる。

Prepared by the Secretariat
事務局作成文書

Attachment A

Type of Data to provide ¹	Data Provider(s)	Due Date	Description of data to provide
Trolling survey index	Japan	1 Nov 07	Historical time series of the different trolling indices up to and including the 2006/07 season (ending Jan 2007) and including any estimates of uncertainty (e.g. CV). A description of each of the different indices should also be provided.
Commercial spotting index	Australia	1 Nov 07	Historical time series of the commercial spotting index up to and including the 2006/07 season and including any estimates of uncertainty (e.g. CV).
Raised Length Data	New Zealand	16 Nov 07	Revised raised length data for 1995 to incorporate the reallocation of 23.681t from the New Zealand charter fleet to the New Zealand domestic fleet ² .
CCSBT Data CD	Secretariat	31 Jan 09	An update of the data (catch effort, catch at size, raised catch and tag-recapture) on the data CD to incorporate data provided in the 2008 data exchange and any additional data received since that time, including: <ul style="list-style-type: none"> • Tag/recapture data (<i>The Secretariat will provide additional updates of the tag-recapture data during 2009 on request from individual members</i>); • Reallocation of 23.681t in 1995 from NZ charter fleet to domestic fleet and update of associated raised data sets (raised/official catch, catch at size/age, CPUE Inputs, MP/OM Data)²; • Updated Indonesian catch estimates from IOTC³; and update associated raised catch at age and MP/OM data; and • Incorporate Japan's revised fishing effort data for areas 14/15 into Japan's catch and effort data⁴; Update the CPUE inputs file and MP/OM data accordingly (the latter is due to removal of 3 cells that previously had 31 SBT).
Total catch by Fleet	all Members and Cooperating Non-Members	30 Apr 09	Raised total catch (weight and number) and number of boats fishing by fleet and gear. These data need to be provided for both the calendar year and the quota year. Members and cooperating non-members are also required to describe the methods (e.g. the use and value of conversion factors) by which any processed weights are converted to whole weights for estimating the total catch of each fleet. This information will be presented to the 2008 ESC meeting as part of the Secretariat's report on the global catch table.

¹ The text "**For MP/OM**" means that this data is used for both the Management Procedure and the Operating Model. If only one of these items appears (e.g. **For OM**), then the data is only required for the specified item.

² See Data Exchange Update e-mail dated 16 May 2007.

³ See Data Exchange Update e-mail dated 13 June 2007.

⁴ See Data Exchange Update e-mail dated 14 June 2007.

Type of Data to provide ¹	Data Provider(s)	Due Date	Description of data to provide
Recreational catch	all Members and Cooperating Non-Members that have recreational catches	30 April 09	Raised total catch (weight and number) of any recreationally caught SBT. A complete historic time series of recreation catch estimates should be provided (unless this has previously been provided). Where there is uncertainty in the recreational catch estimates, a description or estimate of the uncertainty should be provided. The recreational catch estimates will be included in the global catch table produced by the Secretariat for the 2008 ESC meeting.
SBT import statistics	Japan	30 Apr 09	Weight of SBT imported into Japan by country, fresh/frozen and month. These import statistics are used in estimating the catches of non-member countries.
Mortality allowance (RMA and SRP) usage	all Members (& Secretariat)	30 Apr 09	The mortality allowance (kilograms) that was used in the 2008 calendar year. Data is to be separated by RMA and SRP mortality allowance. If possible, data should also be separated by month and location.
Catch and Effort	all Members (& Secretariat)	23 Apr 09 (New Zealand) ⁵ 30 Apr 09 (other members, South Africa & Secretariat)	Catch (in numbers and weight) and effort data is to be provided as either shot by shot or as aggregated data (New Zealand provides fine scale shot by shot data which is aggregated and distributed by the Secretariat). The maximum level of aggregation is by year, month, fleet, gear, and 5x5 degree (longline fishery) or 1x1 degree for surface fishery. <i>It was noted that with the implementation of two new statistical areas (areas 14 and 15), that catch and effort data should be provided with all fishing effort in these new areas regardless of whether SBT were caught (as is done for areas 1-10).</i>
Historical effort for areas 14 and 15)	Taiwan , Korea	30 Apr 09	The complete historic time series for areas 14 and 15 of all Members needs to be revised to provide full fishing effort in areas 14 and 15. <i>This was to be provided as part of the 2007 data exchange (before SAG8) by all Members who had fished in areas 14 and 15. However, as at SC12, only Japan had provided Only one Member has yet to provide (or advise in relation to) this information.</i>
Non-retained catches	All Members	30 Apr 09	The following data concerning non retained catches will be provided by year, month, and 5*5 degree for each fishery: <ul style="list-style-type: none"> • Number of SBT reported (or observed) as being non-retained; • Raised number of non-retained SBT taking into consideration vessels and periods in which there was no reporting of non-retained SBT; • Estimated size frequency of non-retained SBT after raising; • Details of the fate and/or life status of non-retained fish.

⁵ The earlier date specified for New Zealand is so that the Secretariat will be able to process the fine scale New Zealand data in time to provide aggregated and raised data to members by 30 April.

Type of Data to provide ¹	Data Provider(s)	Due Date	Description of data to provide
Research and 'other' mortalities	All members Australia , Japan	30 Apr 09 ²	Research mortalities prior to 2001 and any other forms of mortalities up to 2006 that have not been provided as part of the data exchange. Data should be provided at 5*5 by month resolution if available, but otherwise at the best available resolution. <i>This due date was set at SC11. Therefore as at 30 April 2008, Members will have had nearly 20 months to comply with this requirement. From this date, these "other" mortalities will be counted as part of the total catches in future global catch tables produced by the Secretariat.</i>
RTMP catch and effort data	Japan	30 Apr 09	The catch and effort data from the real time monitoring program should be provided in the same format as the standard logbook data is provided.
NZ joint venture catch and effort data at 1*1 spatial resolution	Secretariat	30 Apr 09	Aggregated New Zealand catch and effort data, to 1*1 degrees of resolution instead of 5*5 degrees. The Secretariat will produce and provide these data to Japan only for use in the W _{0.5} and W _{0.8} CPUE indices produced by Japan. <i>Other members may request approval from New Zealand to be provided with access to these data for necessary analyses.</i> <i>Secretariat Comment:</i> <i>It has yet to be determined if the W_{0.5} and W_{0.8} CPUE indices will be required in 2009. Therefore this and the associated data requirements may change.</i>
New Zealand and Australian joint venture shot by shot data ⁶	New Zealand Australia	30 Nov 07 Apr 09	Shot by shot data for New Zealand and Australian joint venture vessels in statistical areas 5 and 6 for 2008 . These data should specify which shots had an observer on board. These data are only being provided to Japan and are to assist in the analysis recommended in paragraph 33, bullet 2 of the SAG8 report for use in the new CPUE index . <i>Secretariat Comment:</i> <i>It has yet to be determined if these data will be required in this form during 2009. Therefore this data requirement may change.</i>
Raised catch data for AU, NZ and KR catches	Australia, Secretariat	30 Apr 09	Aggregated raised catch data should be provided at a similar resolution as the catch and effort data. Japan and Taiwan do not need to provide anything here because they provide raised catch and effort data. New Zealand does not need to provide anything here because the Secretariat produces New Zealand's raised catch data from the fine scale data provided by New Zealand. Similarly, the Secretariat will be calculating and providing the raised catch data for Korea (based on raising Korea's catch effort data to its total catch).

⁶ ~~Subject to obtaining authorisation to release such data to Japan.~~

Type of Data to provide ¹	Data Provider(s)	Due Date	Description of data to provide
Observer length frequency data	New Zealand	30 Apr 09	Raw observer length frequency data as provided in previous years.
Raised Length Data	Australia, Taiwan, Japan, New Zealand	30 Apr 09 (Australia, Taiwan, Japan) 7 May 09 (New Zealand) ⁷	Raised length composition data should be provided ⁸ at an aggregation of year, month, fleet, gear, and 5x5 degree for longline and 1x1 degree for other fisheries. Data should be provided in the finest possible size classes (1 cm). A template showing the required information is provided in Attachment C of CCSBT-ESC/0609/08.
RTMP Length data	Japan	30 Apr 09	The length data from the real time monitoring program should be provided in the same format as the standard length data is provided.
Raw Size Data	Korea	30 Apr 09	Raw length/weight measurement data should be provided by Korea instead of raised length data because Korea does not yet have a suitable sample size to produce raised length data. <i>However, Korea is encouraged to improve its sample sizes of length frequency data in the future.</i>
Indonesian LL SBT age and size composition	Australia	30 Apr 09	Estimates of both the age and size composition (in percent) is to be generated for the spawning season July 2007 to June 2008. Length frequency for the 2008 calendar year and age frequency for the 2007 calendar year is also to be provided.
Direct ageing data	All Members	30 Apr 09	Updated direct age estimates (and in some cases revised series due to a need to re-interpret the otoliths) from otolith collections. Data must be provided for at least the 2006 calendar year (see paragraph 95 of the 2003 ESC report). Members will provide more recent data if these are available. Australia will provide data for the 2006/07 season and Taiwan will provide data for 2006. The format for each otolith is: Flag, Year, Month, Gear Code, Lat, Long, Location Resolution Code ⁹ , Stat Area, Length, Otolith ID, Age estimate, Age Readability Code ¹⁰ , Sex Code, Comments.
Trolling survey index	Japan	30 Apr 09	Estimates of the different trolling indices for the 2008/09 season (ending Jan 2009), including any estimates of uncertainty (e.g. CV).
Tag return summary data	Secretariat	30 Apr 09	Updated summary of the number tagged and recaptured per month and season.
Catch at age data	Australia, Taiwan, Japan, Secretariat	14 May 09	Catch at age (from catch at size) data by fleet, 5*5 degree, and month to be provided by each member for their longline fisheries. The Secretariat will produce the catch at age for New Zealand using the same routines it uses for the CPUE input data and the catch at age for the MP.
Total Indonesian catch by month and % of Indonesian LL catch that is SBT	IOTC/ Secretariat Indonesia	15 May 09	The Secretariat is to liaise with the IOTC to obtain the required data for 2007. The 2008 catch of SBT in numbers and weight for each port and month. Also the 2008 total catch by weight of each species.

⁷ The additional week provided for New Zealand is because New Zealand requires the raised catch data that the Secretariat is scheduled to provide on 30 April.

⁸ The data should be prepared using the agreed CCSBT substitution principles where practicable. It is important that the complete method used for preparing the raised length data be fully documented.

⁹ M1=1 minute, D1=1 degree, D5=5 degree.

¹⁰ Scales (0-5) of readability and confidence for otolith sections as defined in the CCSBT age determination manual.

Type of Data to provide ¹	Data Provider(s)	Due Date	Description of data to provide
Global SBT catch by flag and by gear	Secretariat	22 May 09	Global SBT catch by flag and gear as provided in recent reports of the Scientific Committee.
Raised catch-at-age for the Australia surface fishery For OM	Australia	24 May 09 ¹¹	These data will be provided for July 2007 to June 2008 in the same format as previously provided.
Raised catch-at-age for Indonesia spawning ground fisheries. For OM	Secretariat	24 May 09	These data will be provided for July 2007 to June 2008 in the same format as on the CCSBT Data CD. <i>In the past, Australia provided these data. However, since the Secretariat is maintaining the Indonesian catch estimates, it seemed sensible for the Secretariat to provide the raised catch at age based on the Indonesian age composition percentages provided by Australia.</i>
Total catch per fishery each year from 1952 to 2008. For MP/OM	Secretariat	31 May 09	The Secretariat will use the various data sets provided above together with previously agreed calculation methods to produce the necessary total catch by fishery data required by both the Management Procedure and the Operating Model.
Catch-at-length (2 cm bins) and catch-at-age proportions for OM	Secretariat	31 May 09	The Secretariat will use the various catch at length and catch at age data sets provided above to produce the necessary length and age proportion data required by the operating model (for LL1, LL2, LL3, LL4 – separated by Japan and Indonesia, and the surface fishery). The Secretariat will also provide these catch at length data subdivided by sub fishery (e.g. the fisheries within LL1).
Catch at Age for MP	Secretariat	31 May 09	Cohort slicing by month of the 5*5 raised length data provided by members. The data used is the data for LL1 fisheries only. For LL1 fisheries where raised length data are not available (i.e. Korea, Philippines, Miscellaneous), the Secretariat will use Japanese length frequency data as a substitute in the same manner as conducted when producing the length frequency inputs for the operating model. <i>These data are unlikely to be required in 2008. However, in accordance with past practises, these data should be produced to ensure that they are readily available in case they are required in the future.</i>
Global catch at age	Secretariat	31 May 09	Calculate the total catch-at-age in 2008 according to Attachment 7 of the MPWS4 report except that catch-at-age for Japan in areas 1 & 2 (LL4 and LL3) is to be prepared by fishing season instead of calendar year to better match the inputs to the operating model.
CPUE input data	Secretariat	31 May 09	Catch (number of SBT and number of SBT in each age class from 0-20+ using proportional aging) and effort (sets and hooks) data ¹² by year, month, and 5*5 lat/long for use in CPUE analysis.

¹¹ The date is set 1 week before 31 May to provide sufficient time for the Secretariat to incorporate these data in the data set it provides for the OM on 31 May.

¹² Data restricted to months April to September, SBT statistical areas 4-9, and the Japanese, Australian joint venture and New Zealand joint venture fleets.

Type of Data to provide ¹	Data Provider(s)	Due Date	Description of data to provide
Tag releases / recoveries and reporting rates. For OM	Australia	31 May 09	The RMP tag/recapture data for the period 1991-1997 will be updated for any changed/new data in the database.
CPUE series. For OM	Australia / Japan	15 Jun 09 (earlier if possible). ¹³	<p>5 CPUE series are to be provided for ages 4+, as specified below:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nominal (Australia) • Laslett Core Area (Australia) • B-Ratio proxy (W0.5) (Japan) • Geostat proxy (W0.8) (Japan) • ST Windows (Japan) • The number of 1*1 degree fished squares in each 5*5 degree square. These data will be accessed only by the Secretariat¹⁴. (Japan) <p>The operating model uses the median of these series.</p> <p><i>Secretariat Comment: It has yet to be determined if these CPUE indices will be required in 2009. Therefore, this requirement may change and a new CPUE index may be specified.</i></p>
Aerial survey index	Australia	31 Jul 09	Estimate of the aerial survey index from the 2008/09 fishing season, including any estimates of uncertainty (e.g. CV).
Commercial spotting index	Australia	31 Jul 09	Estimate of the commercial spotting index from the 2008/09 season, including any estimates of uncertainty (e.g. CV).

¹³ When there are no complications, it is possible to calculate the CPUE series less than two weeks after the CPUE input data is provided. Therefore, if there are no complications, Members should attempt to provide the CPUE series earlier than 15 June.

¹⁴ These data will be temporarily accessed, under Japan's supervision, by the Secretariat to allow the Secretariat to verify calculation of the ST Windows CPUE series.